

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS (módosításokkal egységes szerkezetben)

amely létrejött egyrészről **Lenti Város Önkormányzata** (8960 Lenti, Zrínyi Miklós u. 4., képviselőjében eljár: Horváth László polgármester) – a továbbiakban: Önkormányzat –, másrészről **Lenti Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata** (8960 Lenti, Deák Ferenc u. 7., képviselőjében eljár: Nyilas Istvánné elnök) – a továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat – (a továbbiakban együtt: Felek) között a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Nj. tv.), a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Mötv.), az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), az államháztartás működési rendjéről szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) alapján az Nj. tv. rendelkezéseinek végrehajtása céljából, alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:³

Felek a jelen együttműködési megállapodásban meghatározzák a Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez szükséges alapvető feltételek biztosításának, valamint a működéssel és a gazdálkodással kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásának szabályait.

I. A Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez szükséges alapvető feltételek biztosítása és a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátása

I.1. A Nemzetiségi Önkormányzat működésének alapvető tárgyi feltételei

I.1.1.⁴ Az Önkormányzat biztosítja a Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez szükséges alapvető tárgyi feltételeket oly módon, hogy az Önkormányzat biztosítja a Nemzetiségi

³ A 2013. január 30. napján aláírt együttműködési megállapodás módosítása 1./ pontja szerinti módosítás 2013. január 30. napján lépett hatályba. A bevezető rész ezidáig hatályos rendelkezése: „amely létrejött egyrészről **Lenti Város Önkormányzata** (8960 Lenti, Zrínyi Miklós u. 4., képviselőjében eljár: Horváth László polgármester) – a továbbiakban: Önkormányzat –, másrészről **Lenti Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata** (8960 Lenti, Petőfi u. 4., képviselőjében eljár: Nyilas Istvánné elnök) – a továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat - (a továbbiakban együtt: Felek) között a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Nj. tv.), a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (a továbbiakban: Ötv.), az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), az államháztartás működési rendjéről szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) alapján az Nj. tv. rendelkezéseinek végrehajtása céljából, alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel.”

⁴ A 2013. január 30. napján aláírt együttműködési megállapodás módosítása 2./ pontja szerinti módosítás 2013. január 30. napján lépett hatályba. Az I. fejezet I.1. pontja I.1.1. alpontja ezidáig hatályos rendelkezése: „Az Önkormányzat biztosítja a Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez szükséges alapvető tárgyi feltételeket oly módon, hogy az Önkormányzat biztosítja a Nemzetiségi Önkormányzat részére a Nemzetiségi Önkormányzat feladatainak ellátásához szükséges helyiség ingyenes használatát az Nj. tv. 80. §-ának értelmében, saját forrásából az éves költségvetési rendeletben meghatározott keretösszegig.

Az Önkormányzat biztosítja a Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez szükséges alapvető tárgyi, technikai eszközöket oly módon, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat működésével összefüggő és gazdálkodásával kapcsolatos adminisztratív feladatokat Lenti Város Polgármesteri Hivatala (a továbbiakban: Hivatal) munkatársai látják el a Hivatal tulajdonában lévő tárgyi, technikai eszközökkel.

A Nemzetiségi Önkormányzat kijelenti, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez nem közvetlenül kapcsolódó feladatok ellátásához a saját tulajdonában lévő tárgyi, technikai eszközöket kívánja használni.”

Önkormányzat részére a Nemzetiségi Önkormányzat feladatainak ellátásához szükséges helyiség ingyenes használatát az Nj. tv. 80. §-ának értelmében.

Az Önkormányzat biztosítja a Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez szükséges alapvető tárgyi, technikai eszközöket oly módon, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat működésével összefüggő és gazdálkodásával kapcsolatos adminisztratív feladatokat a Lenti Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Hivatal) munkatársai látják el a Hivatal tulajdonában lévő tárgyi, technikai eszközökkel.

A Nemzetiségi Önkormányzat kijelenti, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez nem közvetlenül kapcsolódó feladatok ellátásához a saját tulajdonában lévő tárgyi, technikai eszközöket kívánja használni.

I.1.2. Felek megállapodnak abban, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat kötelező önkormányzati feladatainak ellátását szolgáló rendezvényekről és azok megtartásával összefüggő teendőkről a Nemzetiségi Önkormányzat elnökének kezdeményezésére szükség szerint előre egyeztetett időpontban megbeszélést tartanak.

I.1.3. Az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez szükséges ingyenes helyiséghasználatot a Nemzetiségi Önkormányzat részére biztosítja oly módon, hogy az Önkormányzat tulajdonát képező 8960 Lenti, Petőfi u. 4. szám alatti épületben lévő cca 20 m² nagyságú helyiségét térítésmentesen a Nemzetiségi Önkormányzat kizárólagos használatába adja a városközpont rehabilitációs program teljes befejezésének időpontjáig.

A városközpont rehabilitációs program teljes befejezésének időpontját követően az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez szükséges ingyenes helyiséghasználatot a Nemzetiségi Önkormányzat részére biztosítja oly módon, hogy az Önkormányzat tulajdonát képező 8960 Lenti, Deák Ferenc u. 7. szám alatt található 178. hrsz-ú ingatlant határozatlan időre térítésmentesen a Nemzetiségi Önkormányzat kizárólagos használatába adja.

I.1.4. A Nemzetiségi Önkormányzat tudomásul veszi, hogy a működéshez biztosított ingatlant kizárólag a Nemzetiségi Önkormányzat működésével összefüggő célokra használhatja, azt harmadik személy részére semmilyen más céllal használatba, bérbe nem adhatja.

I.1.5.⁵ Felek megállapodnak, hogy a Nemzetiségi Önkormányzatnak az ingyenes helyiséghasználat, helyiség infrastruktúrájával kapcsolatban felmerülő rezsiköltségeit és fenntartási költségeit az Önkormányzat viseli a normál működés mértékéig a takarékos gazdálkodás szempontjának figyelembevételével. Amennyiben az ingyenes helyiséghasználat, helyiség infrastruktúrájával kapcsolatban felmerülő rezsiköltségek és fenntartási költségek a normál működés mértékét meghaladják vagy a Nemzetiségi Önkormányzat a takarékos gazdálkodás szempontját figyelmen kívül hagyja, a felmerülő rezsiköltségek és fenntartási költségek normál működés mértékét meghaladó része a Nemzetiségi Önkormányzatot terheli.

⁵ A 2013. január 30. napján aláírt együttműködési megállapodás módosítása 3./ pontja szerinti módosítás 2013. január 30. napján lépett hatályba. Az I. fejezet I.1. pontja I.1.5. alpontja ezidáig hatályos rendelkezése: „Felek megállapodnak, hogy a Nemzetiségi Önkormányzatnak az ingyenes helyiséghasználat, helyiség infrastruktúrájával kapcsolatban felmerülő rezsiköltségeit és fenntartási költségeit az Önkormányzat viseli.”

I.1.6. A helyiség rezsiköltségének minősül a villamos energia díja, a gáz díja, a víz- és csatornadíj, valamint az internet használat díja.

A helyiség infrastruktúrájával kapcsolatban felmerülő rezsiköltségnek minősül a Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez szükséges eszközök karbantartási díja.

A helyiség fenntartási költségének minősül a postaköltség, az irodaszer és a nyomtatvány költség.

I.1.7. Az Nj. tv. rendelkezéseivel összhangban az Önkormányzat nem viseli a Nemzetiségi Önkormányzat testületi tagjainak és tisztségviselőinek telefonhasználatából eredő költségeit.

I.1.8.⁶ Az Nj. tv. rendelkezéseivel összhangban igény esetén az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat részére a jelnyelv és a speciális kommunikációs rendszer használatát biztosítja és a kapcsolódó költségeket viseli.

I.2. A Nemzetiségi Önkormányzat működésének alapvető személyi feltételei

I.2.1. Az Önkormányzat biztosítja a Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez szükséges alapvető személyi feltételeket oly módon, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez kapcsolódó adminisztratív feladatokat a Hivatal Önkormányzati és Városfejlesztési Osztálya Titkársági Csoportjának kijelölt munkatársai látják el az Nj. tv. rendelkezéseinek megfelelően, előre egyeztetett időpontban, szükség szerint, de elsődlegesen hetente keddi napon.

I.2.2.⁷ A Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez kapcsolódó alábbi adminisztratív feladatokat a Hivatal Önkormányzati és Városfejlesztési Osztálya Titkársági Csoportjának titkársági ügyintézője, távollétében vagy akadályoztatása esetén a Hivatal Önkormányzati és Városfejlesztési Osztálya Titkársági Csoportjának titkársági csoportvezetője látja el:

- a) a testületi ülések előkészítése, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása,
- b) a testületi döntések és tisztségviselők döntéseinek előkészítése,
- c) a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatok ellátása,
- d) a Nemzetiségi Önkormányzat működésével kapcsolatos nyilvántartási, adatszolgáltatási feladatok ellátása.

⁶ A 2013. január 30. napján aláírt együttműködési megállapodás módosítása 4./ pontja szerinti kiegészítés 2013. január 30. napján lépett hatályba.

⁷ A 2013. január 30. napján aláírt együttműködési megállapodás módosítása 5./ pontja szerinti módosítás 2013. január 30. napján lépett hatályba. Az I. fejezet I.2. pontja I.2.2. alpontja ezidáig hatályos rendelkezése: „A Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez kapcsolódó alábbi adminisztratív feladatokat a Hivatal Önkormányzati és Városfejlesztési Osztálya Titkársági Csoportjának titkársági ügyintézője, távollétében vagy akadályoztatása esetén a Hivatal Önkormányzati és Városfejlesztési Osztálya Titkársági Csoportjának titkársági csoportvezetője látja el:

- a) a testületi ülések előkészítésével kapcsolatosan a meghívók, előterjesztések és a hivatalos levelezések előkészítése és postázása,
- b) a testületi ülések jegyzőkönyveinek elkészítése és postázása,
- c) a testületi döntések és tisztségviselők döntéseinek előkészítése,
- d) a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatok ellátása,
- e) a Nemzetiségi Önkormányzat működésével kapcsolatos nyilvántartási, adatszolgáltatási feladatok ellátása.”

I.2.3.⁸ A Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez kapcsolódó alábbi adminisztratív feladatokat a Hivatal Önkormányzati és Városfejlesztési Osztálya Titkársági Csoportjának ügyintézője, távollétében vagy akadályoztatása esetén a Hivatal Önkormányzati és Városfejlesztési Osztálya Titkársági Csoportjának adminisztrátora látja el:

a) a Nemzetiségi Önkormányzat működésével kapcsolatos iratkezelési feladatok ellátása.

I.2.4. A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási feladatokat a Hivatal Pénzügyi Osztályának (a továbbiakban: Pénzügyi Osztály) munkatársai végzik az alábbiak szerint:

- a bejövő számlák nyilvántartási feladatait és a tárgyi eszközök nyilvántartási feladatait a bejövő számlákat nyilvántartó pénzügyi ügyintéző végzi,
- a kisértékű tárgyi eszközök nyilvántartási feladatait és a kötelezettségvállalások nyilvántartási feladatait a pályázati pénzügyi ügyintéző végzi,
- az előirányzatok nyilvántartási feladatait a pénzügyi osztályvezető-helyettes végzi.

I.2.5. A Nemzetiségi Önkormányzat testületi ülésein - beleértve a zárt ülést is - a jegyző megbízottjaként az aljegyző, távollétében vagy akadályoztatása esetén a titkársági csoportvezető vesz részt az Önkormányzat megbízásából és képviseletében, és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

I.3. A Nemzetiségi Önkormányzat működésével kapcsolatos egyéb végrehajtási feladatok

I.3.1. Az Önkormányzat a városban élő roma nemzetiség életkörülményeinek és anyagi helyzetének javítása érdekében biztosítja, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke vagy az általa megbízott Nemzetiségi Önkormányzati képviselő tanácskozási joggal részt vegyen az Önkormányzat képviselő-testületének ülésein. A tanácskozási jog gyakorlásának biztosításához a Hivatal megküldi a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke részére az Önkormányzat képviselő-testületének ülésére szóló meghívót és annak mellékleteit, valamint érintettségük esetén az Önkormányzat képviselő-testületének bizottságai ülésére szóló meghívót.

I.3.2. A Nemzetiségi Önkormányzat tudomásul veszi és vállalja, hogy az Önkormányzat döntését igénylő kezdeményezéseit – a rendkívüli eseteket kivéve – az Önkormányzat képviselő-testületének ülését legalább hét nappal megelőzően eljuttatja a Hivatal Önkormányzati és Városfejlesztési Osztályának Titkársági Csoportjához. Amennyiben a kezdeményezés valamelyik bizottság véleményét is igényli, úgy a Nemzetiségi Önkormányzat a kezdeményezését az Önkormányzat képviselő-testületének ülését legalább 14 nappal megelőzően eljuttatja a Hivatal Önkormányzati és Városfejlesztési Osztályának Titkársági Csoportjához.

⁸ A 2013. január 30. napján aláírt együttműködési megállapodás módosítása 6./ pontja szerinti módosítás 2013. január 30. napján lépett hatályba. Az I. fejezet I.2. pontja I.2.3. alpontja ezidáig hatályos rendelkezése: „A Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez kapcsolódó alábbi adminisztratív feladatokat a Hivatal Önkormányzati és Városfejlesztési Osztálya Titkársági Csoportjának adminisztrátora, távollétében vagy akadályoztatása esetén a Hivatal Önkormányzati és Városfejlesztési Osztálya Titkársági Csoportjának ügyintézője látja el:

a) a Nemzetiségi Önkormányzat működésével kapcsolatos iratkezelési feladatok ellátása.”

I.3.3. Az Önkormányzat figyelemmel kíséri a roma nemzetiséget érintő jogalkotási folyamatokat és bármely szintű jogszabályi változásról tájékoztatja a Nemzetiségi Önkormányzatot a kölcsönösség elve és gyakorlata alapján.

I.3.4. A Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségi közügyek intézése érdekében jogosult az Önkormányzatnál és szerveinél eljárást kezdeményezni, azoktól tájékoztatást kérni, részükre javaslatot tenni. A kezdeményezés joga magában foglalja az önkormányzati fenntartású (tulajdonban levő) intézmények működésével kapcsolatos, a nemzetiségek jogait sértő gyakorlat megszüntetésének, jogszabály vagy egyedi döntés megváltoztatásának, visszavonásának kezdeményezését is. Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat az Önkormányzat valamely szervéhez fordul kezdeményezéssel, erről egyidejűleg a polgármestert is tájékoztatja. A hatáskörrel és illetékességgel rendelkező szerv vezetője a kezdeményezésről a kézhezvételtől számított 30 napon belül, testületi szerv esetén 60 napon belül köteles érdemben határozni, illetve 30 – jogalkotással összefüggő kérdésben 45 – napon belül érdemben nyilatkozni. Ha a megkeresett szerv vezetője a megkeresés tárgyát illetően nem rendelkezik hatáskörrel vagy illetékességgel, köteles a megkeresést 3 napon belül a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező szervhez áttenni.

I.3.5. Az Önkormányzat köteles a nemzetiségi jogok, különösen a kollektív nyelvhasználat, oktatás, nevelés, hagyományápolás és kultúra, a helyi sajtó, az esélyegyenlőség, társadalmi felzárkózás és a szociális ellátás kérdéskörében a roma nemzetiségi lakosságot e minőségében érintő Önkormányzati döntés előkészítése során beszerezni a Nemzetiségi Önkormányzat egyetértését.

I.3.6. Ha a Nemzetiségi Önkormányzat jogainak gyakorlásához az Önkormányzatnak vagy szervének döntése szükséges, a Nemzetiségi Önkormányzat erre irányuló kezdeményezését a döntésre jogosult köteles a következő ülésén napirendre tűzni, valamint a kezdeményezés benyújtásától számított 30, testületi döntés esetén 60 napon belül döntést hozni.

II. A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos feladatok ellátása

II.1. A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos feladatok ellátása

II.1.1. A Nemzetiségi Önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban

- a) a tervezési,
 - b) a gazdálkodási,
 - c) az ellenőrzési,
 - d) a finanszírozási,
 - e) az adatszolgáltatási és
 - f) a beszámolási
- feladatok ellátásáról a Hivatal gondoskodik.

II.1.2. Felek megállapodnak abban, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos feladatok ellátását az Önkormányzat - a Hivatal közreműködésével - oly módon segíti, hogy az I.1. pontban felsorolt feladatok közül

- a) a II.1.1. a), b), d), e), és f) pontokban foglaltak ellátásában a Pénzügyi Osztály,
- b) a II.1.1. c) pontban foglalt feladat ellátásában a belső ellenőr vesz részt.

II.1.3. A Hivatal a II.1.1. pontban meghatározottak ellátása érdekében különösen az alábbi feladatokat látja el:

- a) közreműködik a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetéséről szóló, valamint az ahhoz kapcsolódó egyéb határozatok megalkotásának előkészítésében,
- b) ellátja a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetését megalkotó határozatban foglaltak szerint a költségvetés Magyar Államkincstárhoz történő benyújtásával kapcsolatos feladatokat,
- c) elkészíti a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének végrehajtásáról szóló beszámolót (zárszámadás),
- d) előkészíti, feldolgozza a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének végrehajtásával kapcsolatosan időközi pénzforgalmi jelentéseket, negyedéves mérleg jelentéseket, elkészíti a féléves, éves beszámolót, feldolgozza és eljuttatja azokat a Magyar Államkincstárhoz,
- e) gondoskodik a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének végrehajtásával összefüggő pénzügyi, számviteli, gazdálkodási feladatok ellátásáról,
- f) fedezetellenőrzéssel egyidejűleg nyilvántartásba veszi a Nemzetiségi Önkormányzat által vállalt kötelezettségvállalásokat,
- g) jelzést ad a Nemzetiségi Önkormányzat felé az előirányzatok, a kötelezettségvállalások és a tényleges kifizetési igény közötti összhang hiányáról,
- h) teljes körűen végzi a Nemzetiségi Önkormányzat kifizetési bizonylatainak érvényesítését,
- i) végzi a szállítói számlák és utalványok rögzítését és likvidálását,
- j) végzi a vevő számlákkal kapcsolatos kintlévőségek nyilvántartását, kezelését, értékelését,
- k) elvégzi az adóbevallások elkészítését, szükség esetén önrevíziót készít, szükség esetén intézi az elektronikus adóbevallási rendszeren keresztül az adóbevallások továbbítását és az ezzel kapcsolatos feladatokat,
- l) ellátja a Nemzetiségi Önkormányzat tárgyi eszközeinek analitikus nyilvántartásával összefüggő teendőket,
- m) a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodását illetően elvégzi a kontírozást a kifizetéseket megelőzően,
- n) ellátja a Nemzetiségi Önkormányzat bevételeivel kapcsolatos pénzügyi feladatokat,
- o) végzi a Nemzetiségi Önkormányzat napi bankanyagának feldolgozását, bizonylatokkal történő összeszerelést, ki nem kontírozott bizonylatok kontírozását, ellenőrzést, gépi feldolgozást,
- p) ellátja a Nemzetiségi Önkormányzat főkönyvi könyvelésével kapcsolatos feladatokat, napi banki anyag gépi könyvelését, pénztár, banknaplók kiíratását, főkönyvi kivonat kiíratását,
- q) közreműködik az államháztartás igényeinek megfelelő, a Nemzetiségi Önkormányzat előirányzatairól és azok felhasználásáról információszolgáltatásban, valamint
- r) vezeti a Nemzetiségi Önkormányzat előirányzat-nyilvántartását.

II.2. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének előkészítése, megalkotása, elfogadása, valamint a költségvetési előirányzatok módosításának és a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésének rendje

II.2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat - az államháztartásról szóló rendelkezések előírásaira figyelemmel - a pénzügyi osztályvezető közreműködésével legkésőbb a folyó év november 20-áig elkészíti a következő évre vonatkozó költségvetési koncepció-tervezetét, melyet a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke legkésőbb a folyó év november 30-áig, önkormányzati választás évében külön meghatározott határidőre nyújt be a képviselő-testület részére, melynek elfogadásáról az határozattal dönt.

II.2.2.⁹ A Nemzetiségi Önkormányzat - az államháztartásról szóló rendelkezések előírásaira figyelemmel - a pénzügyi osztályvezető közreműködésével legkésőbb a költségvetési év január 30-áig elkészíti költségvetését, melyet a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke legkésőbb a központi költségvetési törvény hatálybalépését követő 45. napig nyújt be a képviselő-testület részére.

A Nemzetiségi Önkormányzat a költségvetését önállóan, költségvetési határozatban állapítja meg. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatának az irányadó jogszabályban meghatározott szerkezet szerint kell tartalmaznia az előirányzatokat.

II.2.3.¹⁰ A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési előirányzatainak változtatására irányuló előterjesztést a pénzügyi osztályvezető közreműködésével készíti elő. Az előirányzatok módosításáról a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete - költségvetési határozatát módosító - határozattal dönt.

II.2.4. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának

a) féléves helyzetéről legkésőbb szeptember 15-éig,

b) háromnegyedéves helyzetéről a következő évi költségvetési koncepció elfogadásával egyidejűleg,

c) éves alakulásáról a zárszámadás keretében, legkésőbb a beszámolási év végét követő 120 napon belül

tájékoztatja a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületét.

A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a fél- és háromnegyedéves beszámolóról, tájékoztatóról határozattal, az éves beszámolóról zárszámadási határozattal dönt.

Az a)-c) pontokban foglalt tájékoztatókhoz kapcsolódó elemi beszámolók összeállításában a pénzügyi osztályvezető működik közre.

Az a)-c) pontokkal kapcsolatos képviselő-testületi előterjesztések előkészítéséhez a pénzügyi osztályvezető nyújt segítséget.

⁹ A 2013. január 30. napján aláírt együttműködési megállapodás módosítása 7./ pontja szerinti módosítás 2013. január 30. napján lépett hatályba. Az II. fejezet II.2. pontja II.2.2. alpontja ezidáig hatályos rendelkezése: „A Nemzetiségi Önkormányzat - az államháztartásról szóló rendelkezések előírásaira figyelemmel - a pénzügyi osztályvezető közreműködésével legkésőbb a költségvetési év január 30-áig elkészíti költségvetését, melyet a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke legkésőbb a központi költségvetési törvény kihirdetését követő 45. napig nyújt be a képviselő-testület részére.

A Nemzetiségi Önkormányzat a költségvetését önállóan, költségvetési határozatban állapítja meg. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatának az irányadó jogszabályban meghatározott szerkezet szerint kell tartalmaznia az előirányzatokat.

A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatát az elnök - annak elfogadását követő 3 munkanapon belül - megküldi a Hivatalnak.”

¹⁰ A 2013. január 30. napján aláírt együttműködési megállapodás módosítása 8./ pontja szerinti módosítás 2013. január 30. napján lépett hatályba. Az II. fejezet II.2. pontja II.2.3. alpontja ezidáig hatályos rendelkezése: „A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési előirányzatainak változtatására irányuló előterjesztést a pénzügyi osztályvezető közreműködésével készíti elő. Az előirányzatok módosításáról a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete - költségvetési határozatát módosító - határozattal dönt. E határozat egy példányát, valamint az előirányzat-módosítás részletezését az előirányzat-nyilvántartáson történő átvezetés céljából a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a döntést követő 3 napon belül juttatja el a Pénzügyi Osztálynak.”

II.3. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetése végrehajtásával kapcsolatos és beszámolási kötelezettség előkészítésével összefüggő feladatok teljesítésének rendje

II.3.1. A Nemzetiségi Önkormányzat önállóan dönt saját költségvetése felhasználásáról. Pénzügyi gazdálkodása végrehajtása során a Pénzügyi Osztályon keresztül az esedékes kifizetéseket a Nemzetiségi Önkormányzat forrásai terhére készpénz, valamint átutalás formájában teljesíti a költségvetésében meghatározott előirányzatok, illetve a Nemzetiségi Önkormányzati határozatok alapján.

II.3.2. A Hivatal pénzügyi osztályvezetője gondoskodott a Nemzetiségi Önkormányzat számára önálló fizetési számla nyitásáról, amelyre 2012. január 30. napján került sor, a törzskönyvi nyilvántartásban szükséges módosítások átvezettetését az adó- és pénzügyi ügyintéző látta el, 2012. február 9-i hatállyal, adószám igénylésével kapcsolatos teendők 2012. évben nem keletkeztek, mivel a Nemzetiségi Önkormányzat ezt megelőzően már rendelkezett adószámmal.

II.3.3. A Nemzetiségi Önkormányzat az államháztartási információs rendszerhez a Magyar Államkincstáron keresztül az alábbiak szerint kapcsolódik:

- a) információszolgáltatással az elemi költségvetésről. A Nemzetiségi Önkormányzat éves költségvetéséről annak elfogadását követően a pénzügyi osztályvezető és a pénzügyi osztályvezető-helyettes közreműködésével - külön meghatározott határidőre - szolgáltat adatot az államháztartás információs rendszere számára,
- b) időközi költségvetési jelentéssel. A Nemzetiségi Önkormányzat a költségvetése végrehajtása során lebonyolított pénzforgalmával összefüggésben a pénzügyi osztályvezető és a pénzügyi osztályvezető-helyettes közreműködésével - külön meghatározott határidőre - tesz eleget az államháztartási információs rendszere felé irányuló adatszolgáltatási kötelezettségének,
- c) időközi mérlegjelentéssel, mérleg-gyorsjelentéssel. A Nemzetiségi Önkormányzat a költségvetése végrehajtásával összefüggésben a mérlegjelentéseket a pénzügyi osztályvezető, a pénzügyi osztályvezető-helyettes és a pályázati pénzügyi ügyintéző közreműködésével - külön meghatározott határidőre - állítja össze, s biztosítja adatait az államháztartási információs rendszer számára, valamint
- d) féléves és éves elemi beszámoló készítési kötelezettséggel. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének féléves- és éves végrehajtásával, gazdálkodásával összefüggésben a pénzügyi osztályvezető, a pénzügyi osztályvezető-helyettes, a pályázati pénzügyi ügyintéző és a bejövő számlákat nyilvántartó pénzügyi ügyintéző közreműködésével - külön meghatározott határidőre - tesz eleget az államháztartási információs rendszere felé irányuló adatszolgáltatási kötelezettségének.

II.3.4. A nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatos hatáskörök:

- a) A Nemzetiségi Önkormányzat kiadási előirányzatai terhére kötelezettségvállalásra a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, távolléte, akadályoztatása, illetve összeférhetetlensége esetén az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati elnökhelyettes jogosult,
- b) a Nemzetiségi Önkormányzat kiadási előirányzatai terhére történő kötelezettségvállalás esetén annak pénzügyi ellenjegyzésére a Pénzügyi Osztály vezetője, távolléte, akadályoztatása, illetve összeférhetetlensége esetén az általa írásban kijelölt, pénzügyi osztályvezető-helyettes jogosult,
- c) a Nemzetiségi Önkormányzat kiadási előirányzatai terhére történt kötelezettségvállalások teljesítés igazolására a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, távolléte, akadályoztatása, illetve

összeférhetetlensége esetén az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati elnökhelyettes jogosult,

d) a Nemzetiségi Önkormányzat kiadási előirányzatai terhére történt kötelezettségvállalások érvényesítésére a Pénzügyi Osztály vezetője, távolléte, akadályoztatása, illetve összeférhetetlensége esetén az általa írásban kijelölt, pénzügyi osztályvezető-helyettes jogosult, továbbá

e) a Nemzetiségi Önkormányzat kiadási előirányzatai terhére történt kötelezettségvállalások utalványozására a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, távolléte, akadályoztatása, illetve összeférhetetlensége esetén az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati elnökhelyettes jogosult.

II.3.5. A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával és pénzellátásával kapcsolatos minden pénzforgalmát a Nemzetiségi Önkormányzat forrásai terhére a Nemzetiségi Önkormányzat fizetési számláján bonyolítja.

II.3.6.¹¹ Az Önkormányzat által adott támogatás folyósítása - az állami támogatás kivételével - az Önkormányzat és a Nemzetiségi Önkormányzat közötti támogatási szerződésben foglaltak szerint történik.

II.3.7. A Nemzetiségi Önkormányzati választások évében a Nemzetiségi Önkormányzatok rendelkezésére álló önkormányzati forrásból biztosított előirányzatok felhasználására, az előirányzatok terhére kötelezettségek vállalására naptári éven belül a Nemzetiségi Önkormányzati választások időpontjához igazítottan, időarányos ütemezés szerint kerülhet sor.

II.3.8. A Hivatal a Nemzetiségi Önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait elkülönítetten vezeti, az adatszolgáltatás során közölt adatok valóságáért, a számviteli szabályokkal és statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a Hivatal és a Nemzetiségi Önkormányzat együttesen felel.

II.3.9. A Hivatal által jelen megállapodásban foglalt feladatok jogszerű ellátása érdekében a Nemzetiségi Önkormányzat a Hivatalra, valamint az Önkormányzatra és a Hivatalra együttesen irányadó, a gazdálkodással összefüggő szabályokat, szabályzatokat magára nézve kötelezőnek ismeri el.

III. Vegyes rendelkezések

III.1.¹²

¹¹ A 2013. január 30. napján aláírt együttműködési megállapodás módosítása 9./ pontja szerinti módosítás 2013. január 30. napján lépett hatályba. Az II. fejezet II.3. pontja II.3.6. alpontja ezidáig hatályos rendelkezése: „Az Önkormányzat által adott támogatás folyósítása - az állami támogatás kivételével - az Önkormányzat és a Nemzetiségi Önkormányzat közötti pénzeszköz átadási megállapodásban foglaltak szerint történik. A támogatás elsődlegesen a Nemzetiségi Önkormányzat működési költségeinek fedezetét biztosítja.”

¹² A 2013. január 30. napján aláírt együttműködési megállapodás módosítása 10./ pontja szerint a III. fejezet III.1. pontja 2013. január 30. napján hatályát veszti. A III. fejezet III.1. pontja ezidáig hatályos rendelkezése: „A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési beszámolójához a pénzügyi osztályvezető szükség esetén információt szolgáltat a Nemzetiségi Önkormányzat részére.”

III.2. Felek megállapodnak abban, hogy a gyakorlatban felmerülő egyéb feladatmegvalósítások során a vonatkozó jogszabályi előírások figyelembevételével járnak el, kölcsönösen segítve egymás munkáját.

III.3.¹³ Jelen együttműködési megállapodással nem érintett kérdések tekintetében az Nj. tv., az Mötv., az Áht., az Ávr., az Önkormányzat képviselő-testületének rendeletei, határozatai, és a Nemzetiségi Önkormányzat határozatai az irányadóak.

III.4. Az együttműködési megállapodást az Önkormányzat és a Nemzetiségi Önkormányzat határozatlan időre köti, és a két képviselő-testület jóváhagyása után válik érvényessé.

III.5. Jelen együttműködési megállapodás 2013. január 1. napján lép hatályba azzal, hogy az Önkormányzat és a Nemzetiségi Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetési tervezése során e megállapodás szerint köteles eljárni.

Jelen együttműködési megállapodás hatálybalépésével egyidejűleg Lenti Város Önkormányzata és Lenti Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata között 2005. december 21. napján létrejött, Lenti Város Önkormányzati Képviselő-testülete által a 337/2005. számú határozattal jóváhagyott és a 352/2006. számú, a 449/2009. számú, a 470/2010. számú és a 413/2011. (XII.14.) ÖKT. számú határozattal módosított, valamint Lenti Város Roma Nemzetiségi Önkormányzati Képviselő-testülete által a 15/2005. számú határozattal jóváhagyott és a 23/2006. számú, a 14/2009. számú, az 59/2010. számú és a 31/2011. (XII.29.) számú határozattal módosított együttműködési megállapodás hatályát veszti.

III.6. Felek megállapodnak abban, hogy az együttműködési megállapodást minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő 30 napon belül felülvizsgálják és szükség esetén azt módosítják. Az aljegyző az együttműködési megállapodásra vonatkozó jogszabályok változása miatti módosítás szükségességét az Önkormányzatnak és a Nemzetiségi Önkormányzatnak jelzi, az Önkormányzat Képviselő-testülete és a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az együttműködési megállapodást szükség esetén határozatával módosítja.

Jelen együttműködési megállapodást Lenti Város Önkormányzati Képviselő-testülete a 148/2012. (V. 30.) ÖKT. számú határozatával hagyta jóvá, Lenti Város Roma Nemzetiségi Önkormányzati Képviselő-testülete a 16/2012. (V. 30.) számú határozatával hagyta jóvá.

Az együttműködési megállapodás módosítását Lenti Város Önkormányzati Képviselő-testülete a 16/2013. (I.30.) ÖKT. számú határozatával hagyta jóvá, Lenti Város Roma Nemzetiségi Önkormányzati Képviselő-testülete a 3/2013. (I.29.) számú határozatával hagyta jóvá.

¹³ A 2013. január 30. napján aláírt együttműködési megállapodás módosítása 11./ pontja szerinti módosítás 2013. január 30. napján lépett hatályba. Az III. fejezet III.3. pontja ezidáig hatályos rendelkezése: „Jelen együttműködési megállapodással nem érintett kérdések tekintetében az Nj. tv., az Ötv., az Áht., az Ávr., az Önkormányzat képviselő-testületének rendeletei, határozatai, és a Nemzetiségi Önkormányzat határozatai az irányadóak.”

Jelen együttműködési megállapodást Felek elolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják.

Lenti, 2013. január 30.

.....
Lenti Város Önkormányzata
képviselőtében:
Horváth László polgármester sk.

.....
Lenti Város Roma Nemzetiségi
Önkormányzata képviselőtében:
Nyilas Istvánné elnök sk.

Pénzügyi ellenjegyző:
Lenti, 2013. január 30.

.....
Deák Szilvia sk.
pénzügyi osztályvezető